



Český telekomunikační úřad

ODBOR PRO SEVEROČESKOU OBLAST

Mírové náměstí 3097/37, 400 01 Ústí nad Labem

76



TOTO ROZHODNUTÍ NABYLO PRAVNÍ

MOCÍ dne 10. 11. 2012 a je

VYKONATELNÉ dne 24. 11. 2012

Český telekomunikační úřad

Odbor pro severočeskou oblast

Dne 16. 11. 2012



T-Mobile Czech Republic a.s.
Tomíčkova 2144/1
149 00 Praha 4

Číslo jednací



Ústí nad Labem
22.10.2012

Český telekomunikační úřad jako příslušný správní orgán podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, a podle § 129 odst. 1 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů, vydává v řízení ve věci sporu o plnění povinnosti k peněžitému plnění za poskytnutou službu toto

rozhodnutí:

I. Návrhu společnosti T-Mobile Czech Republic a.s., se sídlem Tomíčkova 2144/1, Praha 4, IČ 64949681, (dále jen „navrhovatel“), zn. [redacted] se vyhovuje a [redacted] nar. [redacted] bytem [redacted] (dále jen „odpůrce“), je podle § 64 odst. 1 zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit dlužnou cenu za poskytnutou službu elektronických komunikací u telefonní stanice č. [redacted] v celkové výši 17 159,50 Kč s příslušenstvím, za

<i>zúčtovací období od - do</i>	<i>ve výši (Kč)</i>	<i>úroky z prodlení (% p.a.)</i>	<i>úroky z prodlení od - do</i>
06.02.2007 - 05.03.2007	4762,50	7	03.04.2007 - do zaplacení
06.03.2007 - 05.04.2007	10039,00	7	08.05.2007 - do zaplacení
06.04.2007 - 05.05.2007	2358,00	7	30.05.2007 - do zaplacení

to vše do 15 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet navrhovatele vedený u Komerční banky a.s., číslo účtu: 19-2235210247/0100, variabilní symbol: [redacted]

II. Odpůrce je podle § 129 odst. 4 zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit navrhovateli náhradu nákladů potřebných k účelnému uplatňování práva ve výši 687,00 Kč, a to do 15 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet navrhovatele, uvedený v bodě I., pod stejným variabilním symbolem.

Odůvodnění:

Dne 5. 10. 2009 zahájil Český telekomunikační úřad správní řízení ve věci sporu o plnění povinnosti k peněžitému plnění za poskytnutou službu mezi navrhovatelem a odpůrcem, u telefonní stanice č. [redacted]. Jak bylo v návrhu uvedeno, celková částka činila 17 890,50 Kč + příslušenství, tzn. úroky z prodlení, za období výše uvedená.

O zahájeném řízení byl odpůrce uvědomen dopisem ze dne 19. 11. 2009. Současně byl vyzván, aby zaslal vyjádření k uvedeným skutečnostem a byl seznámen s možností nahlédnout do spisového materiálu. Zásilka s oznámením o zahájení správního řízení, zasláná na adresu uvedenou v návrhu na zahájení správního řízení: [redacted] se vrátila správnímu orgánu s poznámkou pošty „na uvedené adrese neznámý“. V průběhu správního řízení správní

orgán zjistil, na centrální evidenci obyvatel Ministerstva vnitra ČR, změnu adresy trvalého bydliště - [redacted] Zásilka s oznámením o zahájení správního řízení, zaslaná na tuto adresu, se vrátila správnímu orgánu s poznámkou pošty „sídlo OÚ, toho času ve výkonu trestu“.

Dotazem na Generální ředitelství Vězeňské služby ČR správní orgán zjistil, že odpůrce je ve výkonu trestu ve věznici [redacted] Zásilku s oznámením o zahájení správního řízení, zaslanou na tuto adresu, převzal odpůrce osobně dne 7. 7. 2010.

Dne 9. 7. 2010 obdržel správní orgán vyjádření odpůrce, ve kterém uvedl, že je ve výkonu trestu odnětí svobody až do 13. 5. 2013 a že bere na vědomí výši dlužné částky, avšak pohledávku je schopen uhradit až po propuštění z výkonu trestu. Vzhledem k současné situaci není schopen dlužnou částku uhradit ve splátkách.

Dopisem ze dne 12. 7. 2010 postoupil správní orgán vyjádření odpůrce navrhovateli a současně jej požádal, aby se ke sdělení odpůrce vyjádřil.

Dne 21. 7. 2010 obdržel správní orgán vyjádření navrhovatele, ve kterém uvedl, že skutečnost, že se odpůrce nachází ve výkonu trestu nemá vliv na práva a povinnosti vyplývající z Účastnické smlouvy a vzhledem k tomu, že právní vztah založený podpisem smlouvy trval, byly odpůrci nadále účtovány měsíční paušály, částka za blokování hovorů a případně náklady spojené s rozesláním upomínek.

Provedeným řízením a dokazováním byl prokázán smluvní vztah k předmětné telefonní stanici mezi navrhovatelem a odpůrcem, který vznikl na základě Objednávky služeb sítě T-Mobile a návrhu Účastnické smlouvy č. [redacted] ze dne 23. 1. 2007.

Počínaje vyúčtováním č. [redacted] přestal odpůrce své závazky plnit, čímž porušil povinnosti účastníka dle platných Všeobecných podmínek navrhovatele, a přestože byl navrhovatelem upomínán, do dne podání tohoto návrhu neuhradil pravidelně zasílaná vyúčtování. Z důvodu neplacení pohledávek byl navrhovatelem smluvní vztah ke dni 24. 11. 2008 ukončen.

K výše uvedenému správní orgán konstatoval, že odpůrce má možnost požádat navrhovatele o odložení platby dlužných pohledávek vzhledem k jeho současné finanční a životní situaci. Povolení splátkového kalendáře, jakož i odklad platby, je plně v kompetenci navrhovatele; správní orgán o těchto skutečnostech nerozhoduje.

V oznámení o zahájení správního řízení bylo účastníkům správního řízení sděleno, že správní orgán podle § 129 odst. 4 zákona o elektronických komunikacích přiznává náhradu nákladů řízení tomu účastníkovi, který měl v řízení plný úspěch. Zároveň správní orgán účastníky řízení vyzval, aby zaslali správnímu orgánu sdělení, zda uplatňují náhradu nákladů potřebných k účelnému uplatňování nebo bránění práva ve správním řízení, popř. aby náklady vyčíslili a současně dokladovali.

V návrhu na zahájení správního řízení navrhovatel požadoval náhradu nákladů řízení. Náklady řízení byly vyčísleny na 716,00 Kč, tedy ve výši uhrazeného správního poplatku.

Ohledně úroků z prodlení za výše uvedená zúčtovací období správní orgán konstatoval, že prodlení odpůrce se řídí § 517 odst. 2 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a § 1 nařízení vlády č. 142/1994 Sb., kterým se stanoví výše úroků z prodlení a poplatku z prodlení podle občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů. Na jejich základě odpovídá výše úroků z prodlení ročně výši repo sazby stanovené Českou národní bankou, zvýšené o 7 procentních bodů. Vzhledem k tomu, že požadovaná výše úroků z prodlení nepřekračovala výši úroků stanovenou právním předpisem, správní orgán shledal požadavek na úhradu úroků ve stanovené výši jako oprávněný.

Na základě výše uvedených skutečností vydal správní orgán dne 23. 7. 2010 rozhodnutí [redacted] kterým odpůrci uložil povinnost uhradit navrhovateli dlužnou částku ve výši 17 890,50 Kč s příslušenstvím a dále povinnost uhradit náklady řízení ve výši 716,00 Kč.

Dne 28. 7. 2012 obdržel správní orgán od odpůrce proti vydanému rozhodnutí rozklad, ve kterém uvedl, že nepopírá dlužnou částku a je ochoten ji uhradit, jakož i náklady správního řízení, až mu to okolnosti umožní. Dále uvedl, že požádal navrhovatele o odložení platby dlužné částky.

Vzhledem k tomu, že byl odpůrce ve výkonu trestu odnětí svobody, považoval rozhodnutí správního orgánu za nevymahatelné.

Dopisem ze dne 29. 7. 2010 vyzval správní orgán navrhovatele, aby se k podanému rozkladu vyjádřil.

Dne 5. 8. 2012 obdržel správní orgán vyjádření navrhovatele, ve kterém uvedl, že skutečnosti uváděné odpůrcem bere na vědomí, avšak trvá na uplatněném návrhu v celém jeho rozsahu, neboť je přesvědčen o jeho důvodnosti.

Dopisem ze dne 18. 8. 2010 postoupil správní orgán spis k posouzení odvolacím orgánu.

Správní orgán II. stupně vydal dne 9. 3. 2011 rozhodnutí čj. [REDAKCE] jímž napadené rozhodnutí zrušil a věc vrátil správnímu orgánu I. stupně k novému projednání. V rámci odůvodnění rozhodnutí uvedl, že napadené rozhodnutí je nepřezkoumatelné, neboť se správní orgán I. stupně v odůvodnění rozhodnutí nevypořádal se všemi okolnostmi věci. Poukázal na to, že navrhovatel se vedle 3 dlužných vyúčtování cen za služby elektronických komunikací domáhal i nároku na přiznání smluvní pokuty za prodlení s úhradou vyúčtování cen za služby. Konkrétně se jednalo o smluvní pokutu ve výši 1 150,00 Kč, uvedenou v zúčtovacím období od 6. 4. 2007 do 5. 5. 2007, kterou se správní orgán I. stupně věcně ani formálně nezabýval a navíc nárok na tuto smluvní pokutu uplatněný navrhovatelem nebyl žádným způsobem doložen. Dále správní orgán II. stupně uvedl, že správní orgán nad rámec své kompetence rozhodl i o cenách za služby třetích stran, a to ve výši 556,00 Kč za zúčtovací období 6. 2. 2007 – 5. 3. 2007 a ve výši 175,00 Kč za zúčtovací období 6. 3. 2007 – 5. 4. 2007. S ohledem na výše uvedené správní orgán II. stupně napadené rozhodnutí vrátil správnímu orgánu, aby doplnil dokazování, procesně se vypořádal s částkou za služby třetích stran a vydal nové rozhodnutí ve věci.

Správní orgán dopisem ze dne 2. 5. 2011 vyzval účastníky řízení o novém projednání a zároveň je informoval o možnosti seznámení se s podklady před vydáním rozhodnutí a možnosti uplatnění nákladů řízení v souladu s § 129 odst. 4 zákona o elektronických komunikacích.

Usnesením čj. [REDAKCE] ze dne 2. 5. 2011 správní orgán navrhovatele vyzval k doložení ujednání o smluvní pokutě a k doložení odsouhlasení tohoto ujednání odpůrcem.

Dne 17. 6. 2011 správní orgán obdržel vyjádření navrhovatele, ve kterém uvedl, že smluvní pokuta za prodlení s úhradou vyúčtování v délce 1 den a smluvní pokuta za prodlení s úhradou vyúčtování v délce 21 dní je sjednána v účastnické smlouvě, a to konkrétně ve všeobecných podmínkách v čl. 8.1. V případě prodlení účastníka s úhradou vyúčtování je T-Mobile oprávněn účastníkovi účtovat smluvní pokuty za podmínek a ve výši uvedené v Ceníku služeb. V navrhovatelem doloženém Ceníku služeb je uvedena na str. 16 v „Ceníku doplňkových služeb“ smluvní pokuta za prodlení s úhradou delší než 1 den: 150,00 Kč, smluvní pokuta za prodlení s úhradou delší než 21 dnů: 1 000,00 Kč. Vzhledem k tomu, že součástí písemné účastnické smlouvy, byly všeobecné podmínky navrhovatele a rovněž i doložený ceník služeb, má navrhovatel za to, že smluvní pokuta za prodlení je sjednána platně a je navrhovatelem účtována oprávněně.

V průběhu správního řízení navrhovatel doplnil své vyjádření, když uvedl, že předmětná smluvní pokuta uvedená ve vyúčtování č. 0942152907 (zúčtovací období 6. 4. 2007 – 5. 5. 2007) je vyúčtována za prodlení s úhradou 1 den, resp. 21 dnů, u vyúčtování č. [REDAKCE] (zúčtovací období 6. 2. 2007 – 5. 3. 2007).

Odpůrce se v rámci nového projednání žádným způsobem k vedenému správnímu řízení nevyjádřil.

Správní orgán požadavek navrhovatele na uložení povinnosti odpůrci uhradit smluvní pokuty za prodlení s úhradou vyúčtování přezkoumal a dospěl k názoru, že v daném případě došlo k platnému ujednání o této smluvní pokutě v rámci čl. 8.1. Všeobecných podmínek platných ke dni 1. 9. 2005, tedy podmínek platných v době podpisu Objednávky služeb (23. 1. 2007), kde se odpůrce i navrhovatel zavázali tyto všeobecné podmínky dodržovat a vyslovili s těmito souhlas. Zároveň z podkladů správního řízení vyplývá, že odpůrce neuhradil ve lhůtě splatnosti vyúčtování za období od 6. 2. 2007 do 5. 3. 2007 (splatné dne 2. 4. 2007) a vyúčtování za období od 6. 3. 2007 do 5. 4. 2007 (splatné dne 7. 5. 2007). Odpůrce tedy byl, resp. stále je v prodlení,

s vyúčtováními, která jsou předmětem tohoto správního řízení, a proto správní orgán považuje nárok navrhovatele na uhrazení smluvní pokuty za oprávněný.

V souladu s názorem správního orgánu II. stupně správní orgán nepřiznal navrhovatelem požadované ceny za Premium SMS a Audiotex v celkové výši 731,00 Kč s příslušenstvím. Vzhledem k tomu, že položky tohoto typu nejsou dlužnými cenami za služby elektronických komunikací podle § 64 zákona o elektronických komunikacích, ale cenami za služby poskytované jinými subjekty a správnímu orgánu nepřísluší o nich rozhodovat, správní orgán podle § 43 odst. 1 písm. b) správního řádu věc odložil. Tyto položky má navrhovatel možnost uplatnit u obecného soudu.

Na základě výše uvedeného správní orgán dne 22. 10. 2010 vydal podle § 43 odst. 1 písm. b) správního řádu usnesení o odložení věci čj. [REDAKCE] ve věci dlužných úhrad za Premium SMS a Audiotex v celkové výši 731,00 Kč s příslušenstvím.

Správní orgán písemnosti obdržené v průběhu správního řízení přezkoumal jak jednotlivě, tak i ve vzájemné souvislosti a v souladu s výše uvedenými závěry a právním názorem správního orgánu II. stupně, rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku I. tohoto rozhodnutí.

V souladu s § 129 odst. 4 zákona o elektronických komunikacích uplatnil navrhovatel své právo na náhradu nákladů řízení. Jak již bylo uvedeno výše, navrhovatel požadoval náhradu nákladů správního řízení ve výši 716,00 Kč za zaplacený správní poplatek, vyměřený podle sazebníku, přílohy zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, položky 110 písmeno c).

Podle § 129 odst. 4 zákona o elektronických komunikacích přizná správní orgán účastníku řízení, který měl ve věci plný úspěch, náhradu nákladů řízení potřebných k účelnému uplatňování či bránění práva v plné výši proti účastníku řízení, který ve věci úspěch neměl.

Vzhledem k tomu, že navrhovatel měl v části řízení, o které správní orgán mohl rozhodnout úspěch, byla ve smyslu § 129 odst. 4 zákona o elektronických komunikacích navrhovateli přiznána náhrada nákladů k účelnému uplatňování nebo bránění práva za uhrazený správní poplatek ve výši 687,00 Kč, tak jak je uvedeno v části II. výroku tohoto rozhodnutí. Správní orgán snížil správní poplatek ve výši 716,00 Kč na 687,00 Kč, neboť věc v části požadavku na úhradu ceny za Premium SMS a Audiotex odložil.

Ohledně úroků z prodlení za zúčtovací období, uvedená v části I. výroku tohoto rozhodnutí, správní orgán trvá na názoru uvedeném v odůvodnění rozhodnutí čj. [REDAKCE]. Vzhledem k tomu, že požadovaná výše úroků z prodlení nepřekračuje výši úroků stanovenou právním předpisem, správní orgán požadavku na výši úroků z prodlení vyhověl.

Správní poplatek vyměřený podle sazebníku, příloha zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, položka 110 písmeno c), byl uhrazen navrhovatelem dne 2. 10. 2009.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze ve lhůtě 15 dnů ode dne jeho doručení podat rozklad k předsedovi Rady Českého telekomunikačního úřadu, a to v počtu dvou stejnopisů na adresu Český telekomunikační úřad, Mírové náměstí 3097/37, 400 01 Ústí nad Labem, nebo do datové schránky Českého telekomunikačního úřadu: a9qaats.



Ing. Luboš Mračko
ředitel odboru pro severočeskou oblast

VYPRÁVENO DNE 22-10-2012